

N.º 5 junio 2017

POÉTICAS

Revista de Estudios Literarios



ESTUDIOS

Daniel Herrera Cepero
1925-1929: LA GRAN CIUDAD
EN LA PROBETA
PRE-NEOYORQUINA DE LORCA

ENTREVISTA

Alí Calderón
ENTREVISTA A
MARJORIE PERLOFF

ARTÍCULOS

Sergio García García
EL PASEO BAJO «LUNAS
EBRIAS» Y LA CONSTRUCCIÓN
POÉTICA DE UNA CIUDAD

POESÍA

Duo Duo
DOS POEMAS
INÉDITOS

POÉTICAS

Revista de Estudios Literarios

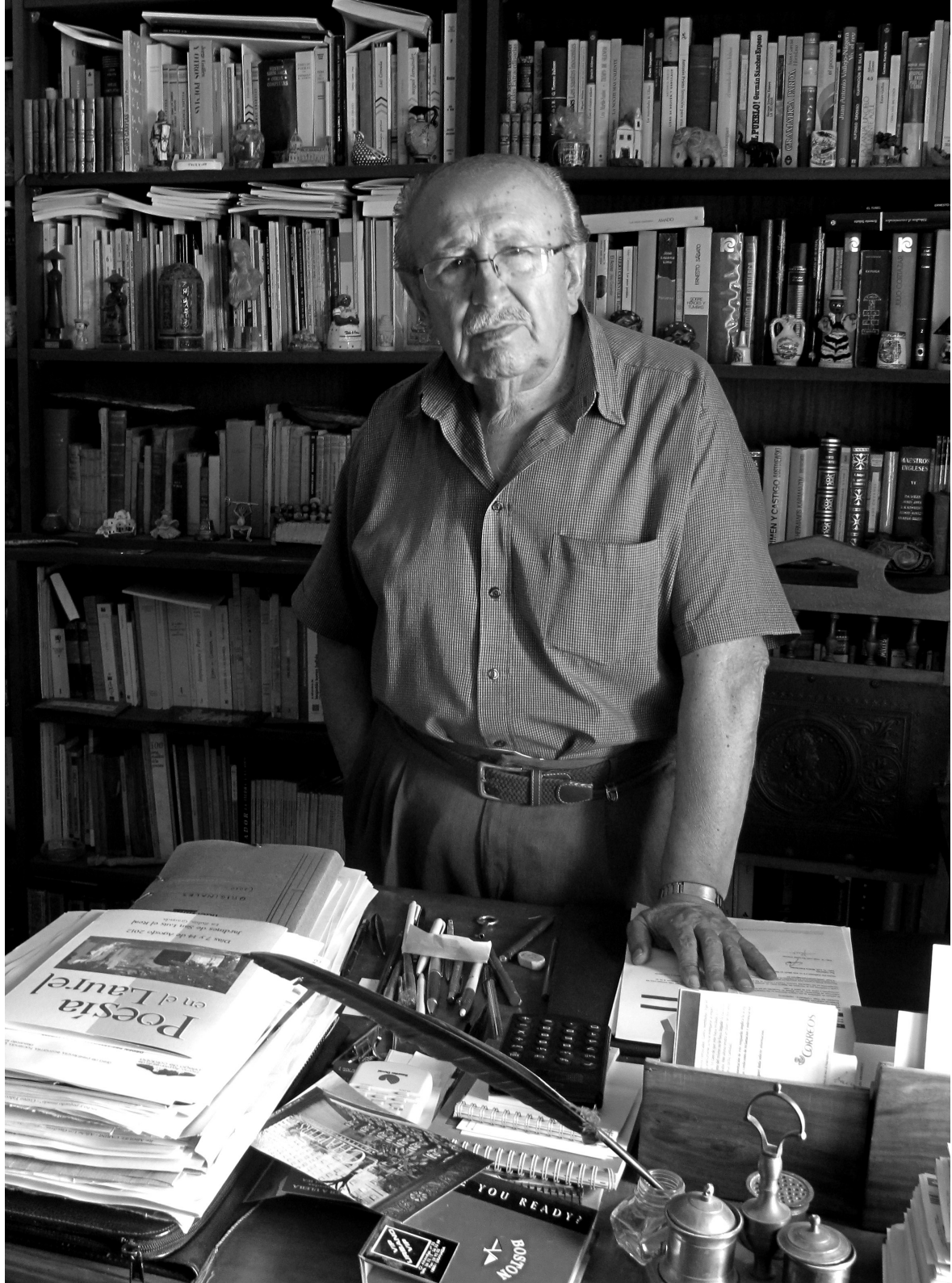


ÍNDICE

Págs.

[ESTUDIOS]		[POEMAS]	
Braulio Fernández Biggs		83	DUO DUO
LA ANAGNÓRISIS EN «HAMLET»	5		
Daniel Herrera Cepero			[RESEÑAS]
1925-1929: LA GRAN CIUDAD EN			Stacey E. Mitchell
LA PROBETA PRE-NEOYORQUINA			«MENSAJEROS DE UN TIEMPO
DE LORCA	17		NUEVO: MODERNIDAD Y
			NIHILISMO EN LA LITERATURA DE
		89	VANGUARDIA» (1918-1936)
[ARTÍCULOS]			Rossella Michienzi
Sergio García García			«NATURALEZA DE LO
EL PASEO BAJO «LUNAS EBRIAS» Y LA			INVISIBLE. LA POESÍA DE
CONSTRUCCIÓN POÉTICA DE UNA		95	RAFAEL GUILLÉN»
CIUDAD: «AQUELARRE EN MADRID»,			María del Carmen Jiménez Ariza
DE FERNANDO BELTRÁN	43		PARA UNA TEORÍA DE LA
			LITERATURA (40 AÑOS DE
Marta López Luaces			HISTORIA)
LA TRADUCCIÓN COMO		99	
PROCESO CREATIVO	63		Normas de publicación /
			Publication guidelines
[ENTREVISTA]		103	
Alí Calderón			111
ENTREVISTA A			Orden de suscripción
MARJORIE PERLOFF	75		

Rafael Guillén.



Jurado Morales, José

Naturaleza de lo invisible. La poesía de Rafael Guillén.

Madrid: Visor (ed. 2016).

«NATURALEZA DE LO INVISIBLE. LA POESÍA DE RAFAEL GUILLÉN»

Rossella Michienzi

Università di la Calabria

michienzirossella@gmail.com

El volumen, *Naturaleza de lo Invisible* (2016), exquisitamente coordinado por José Jurado Morales (profesor Titular de Literatura Española en la Universidad de Cádiz, donde dirige el Grupo de Investigación «Estudios de Literatura Española Contemporánea»), es una obra colectiva que reúne trabajos sobre la poesía del poeta granadino Rafael Guillén (Granada, 1933) escritos por una amplia representación de profesores de literatura española contemporánea. El volumen quiere alumbrar algunos de los pensamientos del

poeta situados a medio camino entre lo literario, lo científico y lo ontológico, y estudiar una poesía que aspira «a designar la realidad invisible» (9) que se puede captar solo a través de la intuición y la imaginación.

Los capítulos analíticos y descriptivos de este atinado volumen muestran cómo, con empeño, convencimiento y con un lenguaje literario muy trabajado y siempre apoyado en el poder connotativo y trascendental de la imagen poética, Rafael Guillén siempre intenta ir más allá de los sentidos,

Fecha de recepción: 23/01/2017 Fecha de aceptación: 29/04/2017

ofreciendo la percepción de otros, diferentes, mundos posibles.

El volumen se puede dividir en tres grandes secciones. La primera incluye capítulos que abordan la obra de Guillén desde una perspectiva más global (línea que siguen las contribuciones de José Jurado Morales, Ángel L. Prieto de Paula, M. Carmen García Tejera, Luis García Jambrina, Fanny Rubio y Francisco Ruiz Noguera). En la segunda parte se aprecian las contribuciones de Xelo Candel Vila, Sara G. Mendoza, Blas Sánchez Dueñas, Francisco Morales Lomas, María Payeras Grau y Alfredo López-Pasarín Basabe, quienes se centran en episodios específicos de la trayectoria poética de Guillén. La tercera sección está dedicada a una obra todavía poco estudiada: *Balada en tres tiempos para saxofón y frases coloquiales* (2016); se trata de poemas de amor que desde diferentes perspectivas analizan Álvaro Salvador, Francisco J. Peñas-Bermejo, María del Pilar Palomo, Olga Rendón Infante y Marina Bianchi.

Las páginas plurales y colectivas sobre su poética y su creación se abren con una obra titulada «Yo no he sido» (19-22), escrita para la ocasión por el mismo Guillén, y su poema «Naturaleza de lo invisible» (23-24). Por lo tanto, José Jurado Morales nos entrega un texto sobre la obra de Rafael Guillén y que empieza con su propia voz.

Descrito como poeta original, aunque no se olvida de la tradición y de los temas universales, ya que en lo que él dice detectamos los ecos tanto de las preocupaciones de todo hombre como de nuestras lecturas, es autor de versos que surgen del dolor y representativos del alma de un poeta que —como escribe M. Carmen García Tejera (Universidad de Cádiz)— «vive en permanente ‘estado de poesía’» (65).

Presentándose como un maravilloso y singular *excursus* a través de la vida y la obra de Rafael Guillén —una de las más complejas y, al mismo tiempo, atractivas figuras de la poesía española contemporánea, como señala Luis García Jambrina (Universidad de Salamanca) en su ensayo «Una antología y unas obras completas» (67-70)—, el volumen refleja la teoría del poeta sobre el tiempo: en sus composiciones, pasado, presente y futuro se mezclan y coexisten conjuntamente desprendiendo una sensación de intemporalidad o eternidad.

Es poeta de raíz, como lo define Fanny Rubio (Universidad Complutense) que empieza su ensayo citando un fragmento del libro *Tercer Gesto* (1966) y desvelando el compromiso estético del autor que bien se mezcla con sus tendencias poéticas de posguerra. Por lo tanto, ya desde los primeros ensayos críticos, el volumen guía a sus lec-

tores en el interior de la trayectoria de nuestro autor: desde el estudio de su primer libro *Antes de la esperanza* (1956) —que desvela muchas de las obsesiones que constituyen algunos de los ejes temáticos del Guillén más consolidado y reciente— hasta el estudio de poemas que reflejan las inquietudes típicas de posguerra: la finitud existencial, la incertidumbre, la falta de respuestas y el sufrimiento, entre otras; desde el viaje a través de núcleos temáticos como la duda, la soledad y el recuerdo, hasta el acercamiento del poeta a la fenomenología; desde la exploración de los confines del tiempo y del amor hasta el descubrimiento de la ciencia.

A través de profundas reflexiones que abarcan todas las etapas de la obra de Guillén —desde el monólogo reflexivo hasta los versos de amor— *Naturaleza de lo invisible* se propone como una luz en un mundo de versos seductores y aparentemente impenetrables.

Todo el itinerario nos lleva hacia el descubrimiento de un autor que se presenta a sus lectores como un sabio constructor de sombras —tal y como lo define Francisco Ruiz Noguera (Universidad de Málaga)— en una poesía donde rigor verbal y magia se mezclan constantemente.

Naturaleza de lo invisible se mueve en la trayectoria poética de Guillén subrayando la constante pre-

sencia de elementos antitéticos: realidad y deseo, felicidad y sufrimiento, vida y muerte, presencia y ausencia. El volumen nos deja entrar en un universo complejo y fascinante caracterizado por su doble cara; como bien muestra el estudio de Marina Bianchi (Università degli Studi di Bergamo, Italia) en su contribución «*Balada en tres tiempos para saxofón y frases coloquiales*: revisando la realidad y el deseo cernudianos»: el mundo de Guillén se compone de dos caras, por un lado la materia que se vive en los «gestos» y que se percibe a través de los sentidos, por otro lado algo oscuro que «sólo se contempla en la meditación y en la memoria, y que requiere la belleza de la palabra para que la emoción del presentimiento llegue hasta el lector» (294).

El volumen descubre conceptos como el devenir y el estatismo, la identidad y la alteridad, la vida y la muerte y, conjuntamente, nunca deja de remitir a la plena conciencia de Guillén acerca del valor lingüístico del poema. De hecho, como subraya Morales, Guillén «apuesta por la necesidad de trabajar y trabajar la palabra para que supere su sentido denotativo y alcance nueva significación emocional, simbólica y metafísica» (28). Estrategias que transforman a nuestro autor en una especie de creador de versos inmortales... En

«Unas Palabras para Rafael Guillén (y una reflexión general sobre la poesía)», Ángel L. Prieto de Paula (Universidad de Alicante) se centra en este aspecto describiendo a Rafael Guillén como uno de los pocos poetas que supieron resistir a los malos tiempos que vive desde siempre la lírica, es decir, a ese estado agónico que «no termina de terminar.. Por lo tanto (la metáfora es de Prieto de Paula), como el lince de Siberia que vive siempre sorteando su extinción, si hoy hay un poeta que sepa hacer resonar la cuerda de la lira, ése es Rafael Guillén (35).

De evidente valor científico y literario y de indiscutible carácter innovador, el libro tiene una cualidad precisa: abre paso a las diferentes piezas que conforman el mosaico de la obra de Guillén, sin renunciar a las plurales perspectivas con las que el poeta se

enfrenta a los temas, unificando experiencias de carácter trascendental y de carácter verbal.

Como él mismo declara, con este volumen colectivo, José Jurado Morales quiere entregar a sus lectores la posibilidad de conocer los libros de un poeta mayor de la segunda mitad del siglo xx y principios del siglo xxi, cuyos recursos lingüísticos, imágenes y reflexiones emprenden un viaje estético y metafísico pasando desde la cotidianidad hasta el silencio existencial que está en el origen de las preguntas que recorren toda su obra.

El amor, el tiempo, una fuerte vocación viajera, las incursiones en temas filosóficos y científicos, prácticamente todo lo que compone el profundo análisis de un mundo poético atravesado por la incertidumbre y el desconcierto está presente en estas páginas.